



MASERATI QUATTROPORTE
DER GRAN TURISMO UNTER DEN LUXUSLIMOUSINEN **MASERATI**

SPORT GARAGE SILVIO BERGER | RINGSTR. 38 | 7007 CHUR | TEL. 081 - 286 60 00
SPORTGARAGE LEINER AG | SCHACHEN 654 | 9063 STEIN | TEL. 071 - 368 50 30
SPORTGARAGE LEINER AG | KOLIMBANSTR. 82 | 9008 ST. GALLEN | TEL. 071 - 250 09 01

Heizöl sparen mit dörig isolux!

Mehr Licht und Wärme mit dörig Isolux Sparfenstern. Seit über 10 Jahren mit verdeckten Beschlägen!

dörig Fenster Türen Läden Zargen

Telefon 071 868 68 68

St. Gallen-Mörschwil ■ info@dfs.ch ■ www.dfs.ch



ACHTUNG: Sprengkurs

Die SAFAS führt vom 10.-14. Oktober 2005 in Untervaz einen Vorbereitungskurs für die Sprengprüfung A und B durch.

Auskunft und Anmeldung:
SAFAS, Oberkapf 4a
6020 Emmenbrücke, Tel. 041 281 06 19
Gemäss Art. 59 der revidierten Sprengstoffverordnung vom 1.2.2001 müssen Sprengausweisinhaber alle 5 Jahre eine Ergänzende Schulung von einem XTag besuchen. Die SAFAS führt in Balzers FL am 19.11.2005 einen solchen Kurs durch. Auskunft siehe oben.

G005-464813

VERKEHRSSCHAULEITEN
FÜR STADT UND LIECHTENSTEIN



Wir suchen Unterstützung!

Neuer Ausbildungskurs zum Verkehrsdienst Herbst 2005
Alter: ab 20 bis 70 Jahren m/w
Informationsabend:
Wann: Montag, 19. Sept. 2005
Zeit: 19 bis ca. 20 Uhr
Wo: Rest. Schaarerhof, Schaan

Weitere Informationen bei Rudolf Hoch unter Tel. 392 42 53.

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt
Geschäftsführung Verlag:
Dani Sigel,
Martin Frommelt
Chefredaktor:
Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor:
Peter Kindle
Produktionsleiter:
Klaus Tement
Redaktion:
Politik: Martin Frommelt, Peter Kindle
Istland: Lucas Ebner, Tamara Frommelt,
Martin Risch
Wirtschaft: Kornelia Pfeiffer (Leiterin Wirtschaft)
Kultur: Arno Löffler
Sport: Heinz Zöchbauer (Leiter Sport),
Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Michael Benvenuti
Technischer Redaktionsservice:
Karin Hassler, Walter Nigg (freier Mitarbeiter)
Fotojournalisten: Paul Trummer, Maurice Shourot,
Arno Meusburger
Letter soft-Redaktion: Mario Heeb
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
Redaktionssekretariat:
Martina Düsel-Biedermann (Tel. +423 237 51 61)
Layout:
Klaus Tement, Fritz Geuer, Judith Walser,
Anja Lotzer, Jürgen Walser
Marketing/Verkauf:
Giulio Cancedda (Leitung), Nadia Freuler,
Gilbert Wohlwend
Schweiz: Karin Theiler
Inseratannahme/Empfang:
Natalie Schädler (Leitung), Judith Walser,
Jennifer Frick
Tel. +423 237 51 51
Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09
E-Mail-Inseratverkauf: inserate@volksblatt.li
Aboanmeldedienst:
Susanne Hebli, Tel. +423 237 51 41.
Anstaltsbibliothek/Verlag:
Michele Ehlers
E-Mail-Abosverwaltung:
abo@volksblatt.li
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan,
Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51
Telefax Redaktion/Verlag:
Tel. +423 237 51 55
Telefon Sportredaktion:
+423 237 51 40
Druck: Vorarlberger Medienhaus, Schwarzach

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

TANZKURSE

Anfängerkurs
Vereinshaus Rankweil
FR • 16. Sep. 2005 • 20.30 - 22.15
Fortsetzung I
Tanzschule Feldkirch-Tosters
DO • 15. Sep. 2005 • 20.30 - 22.15
Fortsetzung II
Vereinshaus Rankweil
MI • 14. Sep. 2005 • 20.30 - 22.15

Anfänger: Vereinshaus Rankweil
FR • 16. Sep. 2005 • 19.00 - 20.15
Fortsetzung I: Tanzschule Feldkirch-Tosters
DO • 15. Sep. 2005 • 19.00 - 20.15

Anfänger: Tanzschule Feldkirch-Tosters
DI • 13. Sep. 2005 • 19.00 - 20.15

Anfänger: Tanzschule Feldkirch-Tosters
MO • 12. Sep. 2005 • 19.00 - 20.15
Fortsetzung I: Tanzschule Feldkirch-Tosters
MO • 12. Sep. 2005 • 20.30 - 21.45

Anfänger: Tanzschule Feldkirch-Tosters
MI • 14. Sep. 2005 • 19.00 - 20.15

Anfänger: Tanzschule Feldkirch-Tosters
MI • 14. Sep. 2005 • 20.30 - 21.45

Liechtensteiner Tag an der Wiga
Donnerstag, 8. September 2005


Aktivitäten: Liechtensteiner Hütchen
Liechtensteiner Winzer Weinkönigin
GV Verein Liechtenstein Werdenberg



Verein Liechtenstein Werdenberg

Einladung zur 2. Generalversammlung
8. Sept., 17.00 Uhr Musikheim Buchs
Gastreferent
REGIERUNGSCHEF OTMAR HASLER
Traktanden die Statutarischen
Anschliessend an die GV Apéro

Anmeldung bitte an: Präsident Paul Schlegel
Tel. 081 750 38 00 Fax 750 38 08
E-Mail: p.schlegel@schlegel-partner.ch



schwimmbad mühleholz

Saisonschluss

Das Schwimmbad Mühleholz ist ab
Montag, 12. September 2005,
geschlossen.

Am Wochenende vom 10./11. September 2005 ist der Badebetrieb aufgrund einer Veranstaltung stark eingeschränkt.

Fundgegenstände können bis Sonntag, 11. September 2005, beim Schwimmbad Mühleholz abgeholt werden.

Kastenschlüssel können ebenfalls bis Sonntag, 11. September 2005, beim Schwimmbad Mühleholz abgegeben werden. Nach diesem Datum verfällt die Depotgebühr zu Gunsten des Schwimmbades.

Wir danken für Ihren Besuch und freuen uns auf ein Wiedersehen in der Badesaison 2006.

SCHWIMM- UND BADEANSTALT MÜHLEHOLZ
SCHAAN - VADUZ
Daniel Hiltl
Verwaltungsratspräsident

Bekanntmachung der öffentlichen Ausschreibung

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge (LGBl. 1998 Nr. 135) werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

Auftraggeber: Name: Liechtensteinische Post AG
Adresse: Städtle 18
Ort: 9490 Vaduz

Gegenstand des Auftrages: 2 Lieferwagen oder Kastenwagen bis 3,5t Gesamtgewicht

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Offertbezug: Name: Liechtensteinische Post AG
Adresse: Städtle 18
Ort: 9490 Vaduz
Tel.: 00423 238 11 14
Fax: 00423 238 11 10
E-Mail: haslerk@post.li

Eingabe: Ort: Liechtensteinische Post AG
Städtle 18
Postfach 1255
9490 Vaduz

Datum: bis 16. September 2005, 17 Uhr (es gilt der Poststempel)

Kennzeichnung: Die verschlossenen Couverts müssen mit dem Vermerk «Lieferwagen» bezeichnet sein.

Ort/Datum: Vaduz, 29. August 2005

Beauftragter des Auftraggebers: Liechtensteinische Post AG,
Städtle 18
Postfach 1255
9490 Vaduz

www.fastenopfer.ch
Spendenkonto PC 60-19191-7

ansprechen handeln versöhnen

*Kleiner
Stich mit
grosser
Wirkung:
Spende
Blut -
rette
Leben*

EROTIK

Für nur 50 Rappen/Min.
0906 60 60 66

CHUR, Scarlet
Deutsche, 33 J.,
und
Blonde, 44 J.,
beide vollb., sexy,
naturfranz. Privat
078 717 58 81
078 330 98 93

NEUERÖFFNUNG
in Buchs, Rheinstrasse 3
Asien Sportmassage
mit jungen, schönen, hübschen
und heissen Frauen.
Spezielle Messagen.
Natali 078 587 44 04

Zart bis bizarr
Bad Ragaz
Klan, 28 (schl. Blondine),
Gina, 25 (perme griechisch),
+ Chantal, 29 (schl., m. Oberw. XXL).
078 427 44 14